

# المعنى المأمس الفربة والعنين

## شعر الفربة والعنين

ومن الموضوعات الجديدة التي بُرِزَتْ في الشعر الأندلسي على نحو جديد وبانت شخصيتها على صورة مختلفة . وذلك لتأثير البيئة الأندلسية من نواحيها المختلفة سياسية واجتماعية وطبيعية . فقد تألق هذا الموضوع على نحو فريد في القرن الخامس الهجري . وإن كنا نجد صورة مصغرة له قبل هذا العصر .

لقد أشار عدد من الباحثين إلى جدة هذا الموضوع<sup>(١)</sup> ويتصل هذان الموضوعان بجذورهما العريقة الموجلة في التاريخ ذلك لأنهما من الفرائض الفطرية في الإنسان : يرتبطان بالعربي منذ أقدم العصور حتى توالت في ذلك الأمثال واتصلت الأخبار وقد ورد في الأمثال قوله : « ميلك الى مولدك من كرم محتك » وقولهم : « لا تجف أرضاً فيه قوايلك ولا تنس بلدأ فيه قبائلك » وقالت الحكمة : « حنين الرجل الى وطنه من علامات رشه »<sup>(٢)</sup> وقد حكى ذلك القرآن الكريم اذ رأى الجاحظ أن مما يؤكّد حب الاوطان قوله تعالى : « لو انا كتبنا عليهم ان اقتلوا انفسكم او اخرجوا من دياركم . ما فعلوه الا قليل منهم »<sup>(٣)</sup> فسوى بين قتل انفسهم وبين الخروج من ديارهم وقال تعالى : « وما لنا الا نقاتل في سبيل الله وقد أخرجنا من ديارنا وابنائنا » .

وجاء في الحديث الشريف : « حب الوطن من الايمان »<sup>(٤)</sup> وقد قيل لأعرابي أشتقاك الى وطنك ؟ قال : كيف لا اشتقاك الى رملة كنت جنين ركامها ورضيع غمامها .<sup>(٥)</sup> ومما قيل : « لو لا حب الاوطان لغربت البلدان »<sup>(٦)</sup> وكانت العرب اذا

(١) ابن سام وكتابه الذخيرة ١١٨ .

(٢) تمام المتون ٤٤٠ - ٤٤٤ .

(٣) العنين الى الاوطان ٩ .

(٤) تمام المتون ٤٤٩ .

(٥) الوطن في الأدب العربي ٤٨ .

(٦) العنين الى الاوطان ٩ .

غزت وسافرت حملت معها من تربة بلدها رملأ وعفرا تستنشقه عند نزلة أو زكام أو صداع «<sup>(١)</sup> وقال ابراهيم بن ادhem (رض) . ما قايسـت فيما تركـت من الدـنيـا أـشـدـ من مفارقةـ الـأـوـطـانـ .<sup>(٢)</sup> وقد ضربـوا الأمـثالـ بـالـأـبـلـ فيـ حـنـينـهاـ فـقـالـواـ ، لا تـدعـ العربـ الشـعـرـ حتـىـ تـدعـ الأـبـلـ الحـنـينـ )ـ وـقـالـواـ ، أـكـرمـ الأـبـلـ أـشـدـهاـ حـنـينـاـ إـلـىـ اـوـطـانـهاـ »<sup>(٣)</sup> .

استخدم المعجم العربي الفاظاً ذات دلالات متقاربة فقد جاء في المعيط الغرب والغربة ، النوى والبعد ، وجاء في اللسان غرب أي بعد والتغرب بعد والغربة والغرب التزوح عن الوطن والاغتراب ، وتغرب واغتراباً واغتراباً بمعنى واحد<sup>(٤)</sup> وذلك لأن صيغة (افتغل) تدل ضمن ما تدل من معاني على المطاوعة كما تدل على التصرف ، اي الاجتهاد في تحصيل الفعل<sup>(٥)</sup> .

وللمعاجم الحديثة تفسيرات لهذا المفهوم . نفسية ، واجتماعية فقد فسر بأنه عاطفة تستولي على المرء فيعيش في قلق وكآبة لشعوره بالبعد عما يهوى أو يرغب فيه<sup>(٦)</sup> .

وقد تنبه القدماء الى هذه الظاهرة فألفوا فيها وصنفو كتاباً لعل أقدمها رسالة أبي عثمان عمرو بن بحر الجاحظ (ت ٢٥٥ هـ) الموسومة : الحنين الى الاوطان ، وقد افادنا - عما قريب - من نصوص نثرية كثيرة ، ساقها الجاحظ في كتابه . وقد تضمن فضلاً عن ذلك مقطوعات شعرية كثيرة في هذا المجال<sup>(٧)</sup> .

(١) نفسه . ١٢ .

(٢) المنازل والديار . ٢١٩ .

(٣) الحنين الى الاوطان ص . ٩ .

(٤) القاموس المعطيـ مـادـةـ «ـ غـربـ »ـ لـسانـ العـربـ مـادـةـ «ـ غـربـ »ـ .

(٥) عـدةـ الصـرفـ صـ ٢٥ـ .

(٦) المعجم الأدبي ١٨٦ ولـيـ مـعـجمـ عـلـمـ الـاجـتـمـاعـ صـ ٢٠ـ انـ الـاغـتـرـابـ هوـ الـحـالـةـ السـيـكـوـ اـجـتـمـاعـيـةـ التـيـ تـسيـطـرـ عـلـىـ الفـردـ سـيـطـرـةـ تـامةـ تـجـمـلـهـ غـريـباـ ، وـيـمـدـاـ عـنـ وـالـعـهـ الـاجـتـمـاعـيـ ، وـيـجـدـ الـوـلـفـ سـعـوـيـةـ فـيـ وـضـعـ تـحـلـيلـ شـامـلـ وـعـامـ لـهـ اـسـطـلـاحـ لـصـوـبـةـ وـضـعـ أـسـسـ لـكـرـيـةـ لـلـبـحـثـ الـاجـتـمـاعـيـ ، لـأـنـ هـذـاـ اـسـطـلـاحـ يـدـخـلـ فـيـ عـدـةـ مـوـضـوعـاتـ اـنـسـانـيـةـ كـلـمـ الـاجـتـمـاعـ وـالـفـلـسـفـةـ السـيـاسـيـةـ وـالـاجـتـمـاعـيـةـ وـالـتـحـلـيلـ النـسـانـيـ وـالـفـلـسـفـةـ الـجـوـهـرـيـةـ ، وـيـتـصـلـ هـذـاـ اـسـطـلـاحـ بـظـواـهرـ التـعـصـبـ المـنـصـرـيـ ، الـمـرـضـ الـعـقـليـ ، الـوـعـيـ الـطـبـقـيـ ، الـصـرـاعـ الصـنـاعـيـ وـالـصـرـاعـ السـيـاسـيـ ...

(٧) الرـسـالـةـ طـبـتـ بـتـصـحـيـحـ الشـيـخـ طـاهـرـ الـجـزاـئـيـ (ـ طـ ١ـ المـنـارـ مـصـرـ ١٩٢٢ـ هـ)ـ وـهـيـ تـقـعـ لـ ثـانـيـةـ وـثـلـاثـيـنـ صـفـحةـ وـتـقـسـمـتـ الـوـاـلـ وـحـكـماـ وـلـصـاصـاـ لـمـوـضـعـهاـ كـمـاـ تـقـسـمـتـ عـلـىـ حـوـالـهـ ثـلـاثـيـنـ نـسـاـ شـعـرـيـاـ بـيـنـ قـطـمـةـ وـقـسـيـدـةـ .

ومن هذه الرسائل كتاب أبي الفرج الأصفهاني (ت ٢٥٦ هـ) وقد سماه أدب الغرباء وكتاب اسامة بن منقذ (ت ٤٨٤ هـ) المنازل والديار وهو أوعز هذه الكتب.

ولم يحتفل الباحثون لنتائج الاندلس من هذا الأدب على غزارته وتنوعه وكثرة أدبائه لكننا لا نكاد نقلب النظر في مصدر تأريخي أو مجموع أدبي أو ديوان شعري في عصور الأندرس الطويلة ومدتها وأصقاعها المتراوحة الأطراف حتى نقع على شواهد وأمثلة كثيرة في هذا الباب . حتى جاء السيد أحمد حاجم محمد فأفرد في الموضوع دراسته . وجعلها في خمسة فصول . الغربية الوطنية . والغربية النفسية . والحنين إلى الوطن . والحنين إلى الأحبة والأهل والأخوان ثم الطبيعة في شعر الغربية والحنين وهي في حوالي مئتين وخمسين صفحة .<sup>(١)</sup>

وليس من سبيل للإحاطة في مثل دراستنا بهذا الأدب أو استقصاء ضروبه وانماطه ، ولكن النظرة المتأنية تسلمنا إلى الوقوف على دواعي الغربية والحنين التي كانت تهيج وتحرك مكامن الصبوة ولواعجها .

ويتجلى الشعور بالغربة والحنين إلى الوطن في جملة أسباب منها . الرحلة في طلب العلم ، على نحو ما كتب به ابن الفرضي (ت ٤٠٣ هـ) وهو في طريقه إلى المشرق وكان قد رحل وتغرب حيث يقول :<sup>(٢)</sup>

مضت لي شهور منذ غبت عن ثلاثة وما خلتني أبقي - إذا غبت - شهرا  
سأستعبد الدهر المفرق بيننا وهل نافعى أن صرت استعبد الدهرا  
وتالله ما فارقتكم عن قلبي لكم ولكنها القدر تجري كما تجري  
ومنها الرحلة عن الوطن بسبب العروب والفتنة الداخلية التي حلّت بمدن  
الأندلس وابرز هذه الفتنة التي انعكست اثارها في الشعر الأندلسى ، الفتنة القرطبية  
على نحو ما تعكسه أبيات أبي بكر محمد بن قاسم (اشكمباط) الذي نشأ بقرطبة  
وساد فيها ثم اضطربت الحال إلى مغادرتها والتوجه إلى مدن الأندرس ثم في بلاد  
المشرق فصور غربته أدق تصوير ونقلت أبياته معاناته نقلًا دقيقاً حيث يقول بعد  
أن اجتاز بحلب :<sup>(٣)</sup>

(١) وهي بعنوان الغربية والحنين في الشعر العربي الأندلسى ، رسالة ماجستير - جامعة بغداد ١٩٨٤ .

(٢) الجدورة ٤٥٦ ، الذخيرة ١ / ٢١٠ .

(٣) المغرب ٢ / ٢١ ، النفع ٢ / ٩٥ .

أين أقصى الغرب من أرض حلب  
حن من شوق إلى أوطانه  
جال في الأرض لجاجاً حائراً  
من جفاه صبره لما اغترب  
بين شوق وعنة ونصب

وبعد ان يجري الموازنة غير المتكافئة بين وطنه الذي استودع فيه ذكرياته وبين الأرض التي كتب الله عليه ان يحل فيها ، يلخص محتنته فيقول ،

يا أحبابي اسمعوا بعض الذي  
ول يكن زجراً لكم عن غرية  
ولئن قاسيت ما قاسيته  
يتلقاه الطريد المفترب  
يرجع الرأس لديها كالذنب  
فيما أبصر لحظي من عجب

وتوضح أبيات أخرى الامه وأحزانه العميقه حين يذكر تغير حاله وطيب مقامه بجوار مجاهد العامي ، بعد تلك الرحلة في بلاد المشرق ،<sup>(١)</sup>

ولاقت من دهري وصرف خطوبه  
كما جرت النكبات في معطف الفصن  
فلا تسألوني عن فراق جهنم  
ولكن سلوني عن دخولي إلى عدن

ومنها - ولعلها اقوى عوامل الغربة والعنين - العروب المستمرة بين المسلمين والاسبان وقد اتقدت جذوتها . بعد سقوط طليطلة (٧٨٤ هـ) كبرى حواضر الأندلس على نحو ما بسطنا الحديث فيه في حين انتقينا المقال في موضوع رثاء المدن والممالك ، وتعكى كتب التراجم صورة لأضطراب العلماء والشعراء في البلاد وضربيهم في الآفاق أثر سقوط المدن ومنهم علي بن عبد الرحمن الخزرجي . الذي برع في الفقه والطب فلما استولى القشتاليون على طليطلة سنة ٧٨٤ هـ غادرها وتوجول في مختلف ربوع الأندلس ونزل بطليوس ثم اشبيلية ثم قرطبة وبها توفي سنة ٩٩٤ هـ<sup>(٢)</sup> والشعور بالغربة خطوة تالية لسقوط المدينة . والشاعر يستشعر هنا المعنى سيان ان غادرها او اقام فيها لأنه في الحالين مدركه ضيم الأسبان وجورهم وأذاهم ... فحين يبقى تحت سلطانهم نجده يعيش غربة نفسية تتلاشى معها قيم الزمان والمكان .. فأن هو نزح عنها اجرت ذكرياته العريقة منها ..

ففي نكتبه بطليطلة يقول ابو المعالي الاشبيلي في حالة من الذهول والاستغراب مما آل اليه حاله :<sup>(٣)</sup>

(١) النفع ٢ / ٩٦ .

(٢) التهيل والتكميلة ٥ / ١١٠ . ٤٥٠

(٣) النفع ٤ / ١١٤ .

انا في الغربة أبكي  
لما أكُن يوم خروجي  
عجبًا لي ولتركي  
ما بكت عين غريب

من بلادي بمصيبة  
وطنا فيه حبيبي

وفي نكته بيلنسية يقول ابن خفاجة مثلها . لكنها تأتي قطعاً من كيده ومزعاً  
من قلبه حيث يبث همومه ولواعجه فتسق قصيده في ثلاثة عشر بيتاً ولاهمية  
القصيدة آثرنا ايراد اکثرها :<sup>(١)</sup>

حيث ألتقت بنا الأماني عصاها  
يستخف النهي فحلت جهاها  
وارف ظلها لذيد كراهاها  
الاعشية أو ضحاهاها  
آه من رحلة تطول نواهاها  
آه من دار لا يجيب صداهاها  
أبكهاها صباة أم سقاهاها  
بين شقر وملتقى نهرهاها  
ويغنى المكان في شاطئهاها  
عيشه أقبلت يشمى جناهاها  
ثم ولت كأنها لم تكن تلبث  
آه من غربة تررق بثاهاها  
آه من فرقة لغير تلاقى  
لست ادرى ومدمع المزن رطب

واوضح أن الشاعر في أبياته جمع بين الصوت والصورة الثابتة والآخرى  
المتحركة . صوت المكان ووارف الظلal . ولذيد الكرى . وتفاعلهم مع الطبيعة  
وحركتهم مع غصونها في بطاحها ورباتها .. ودموع المزن تبكيها صباة وربما  
تسقيها . ولا يملك في آخر أبياته إلا أسباب الدموع والاسترسال في البكاء ،

فتعالى ياعين نبك عليها من حياة إن كان يعني بكاهها  
وشباب قد فات إلا تنسايه ونفس لم يبق إلا شجاهاها  
ما لعني تبكي عليها وقلبي يستسلمي سواه لو فدتها

واما لغة ابن خفاجة فقد جاءت ضرباً من السلسة والرقى . وتتردد في معجمه الفاظ  
«الغربة» و «الفرقة» كما تتردد الفاظ البكاء في قصيده بصيغ متعددة . في اربعة  
مواضع «ابكاهها ، نبك ، بكاه ، نبكي» ويعطف عليها لفظتين اخريين  
«الندب والشجى» . ولم يكتف حتى صعد الزفرات وردد الآهات خمس مرات .  
واحدة مفردة . واربعاً مجتمعة في بيتين على سبيل «رد العجز على الصدر» . كما  
يلاحظ اقتباسه من القرآن الكريم اقتباً مباشراً . وهو ما يتورع عنه شعراء الاندلس

في أكثر اقتباساتهم . في قوله تعالى ( النازعات ٤٦ ) « كأنهم يوم يرونها لم يلبثوا الاعشية أو صحاها » .

وابن خفاجة شاعر الطبيعة غير مدافع ولا منازع - كما نعته الدكتور الكريـم - يبدع ما شاء له الابداع ويحلق ما شاء له التحليق في قصيـته المتقدمة آنـا ، حيث جاءت تعج بالعواطف وتضـج المشاعـر الى موطنـه الذي شـحط النـوى به ، وبـاعتـد محنة دخـول الغـزـاة اليـه ، بينـهما فاصـبـحـت القـصـيدة فيـضاً من المشـاعـر التي - ازـدـحـمتـ فيها صـورـ الذـكـرـياتـ فيـ مـخيـلـتـهـ . حتىـ اـنـناـ لاـ نـمـلـكـ الاـ الـاسـلامـ لـاهـاتهـ التيـ جاءـتـ نـفـثـةـ مـصـدـورـ وـلـوـعـةـ مـفـجـوعـ باـعـزـ ماـ يـمـلـكـ . وقدـ اـخـتـارـ لـتـحـقـيقـ الـانـسـجـامـ والـموـسـيـقـىـ فـيـ الـأـبـيـاتـ . الـهـاءـ روـيـاـ وـجـعـلـ الرـدـ وـالـوـصـلـ حـرـفـ المـدـ الـأـلـفـ .

وفي ديوانه قصائد أخرى في هذا الإتجاه<sup>(١)</sup> ، ولم يكن وفاء أبي المطرـفـ بنـ عمـيرـةـ شـاعـرـ بـلـنـسـيـةـ - فيـ عـصـرـ الـموـحـدـينـ - أـقـلـ منـ وـفـاءـ شـاعـرـهاـ ابنـ خـفـاجـةـ فيـ عـصـرـ الطـوـائـفـ وـالـمـراـبـطـينـ ، وـاـذـ كـنـاـ قدـ حـرـمـاـ دـيـوـانـ هـذـاـ الشـاعـرـ فـأـنـ فـيـماـ بـيـنـ اـيـدـيـنـاـ مـنـ اـشـعـارـهـ مـاـ يـجـلـوـ لـنـاـ هـذـهـ الصـورـةـ فـمـنـ ذـلـكـ اـبـيـاتـ اـحـفـظـ بـهـاـ الـعـمـيرـيـ فيـ رـوـضـهـ حـيـثـ يـخـاطـبـ الشـاعـرـ جـزـيرـةـ شـقـرـ الـتـيـ كـانـتـ اـحـدـيـ مـدنـ بـلـنـسـيـةـ وـالـتـيـ اـصـابـهـاـ مـاـ اـصـابـهـاـ فـيـقـولـ<sup>(٢)</sup> :

كـفـيـ حـزـنـاـ نـأـيـ عنـ الـأـهـلـ بـعـدـماـ  
نـأـيـاـ عنـ الـأـوـطـانـ فـهـيـ بـلـاقـعـ  
نـوـيـ غـرـبـةـ حـتـىـ بـمـنـزـلـ غـرـبـةـ  
لـقـدـ صـنـعـ الـبـيـنـ الـذـيـ هوـ صـانـعـ  
وـكـيفـ بـشـقـرـ أـوـ بـزـرـقـةـ مـائـهـ  
وـفـيـ لـشـقـرـ أـوـ لـزـرـقـ شـوـارـعـ  
وـيـقـولـ فـيـ الـأـخـرـىـ<sup>(٣)</sup> :

وـعـادـ قـلـبـيـ مـنـ شـوقـ أـنـدـلـسـ  
عـيـدـ أـسـىـ فـتـهـ وـمـاـ فـتـرـ  
فـأـيـنـ مـاـ مـنـازـلـ عـصـفـتـ  
رـيـحـ عـلـيـهـاـ مـنـ العـدـاـ صـرـصـرـ  
وـدـونـ شـقـرـ وـدـونـ زـرـقـتـهـ  
أـزـرـقـ يـحـكـيـ قـنـاهـ أـوـ أـشـقـرـ

وـمـنـ تـرـكـتـ نـكـبةـ بـلـنـسـيـةـ اـثـارـهـ عـلـيـهـ اـبـوـ عـيـسـىـ بـنـ لـبـونـ وـكـانـ مـنـ جـمـلةـ اـصـحـابـ الـقـادـرـ يـعـيـىـ بـنـ ذـيـ الـنـونـ حـيـثـ رـأـسـ بـمـرـبـيـطـرـ مـنـ اـعـمـالـ بـلـنـسـيـةـ فـلـماـ تـغـلـبـ السـيـدـ الـكـمـبـيـطـورـ عـلـىـ بـلـنـسـيـةـ تـخلـىـ عـنـهـ لـأـبـيـ مـروـانـ بـنـ رـزـينـ ثـمـ بـعـدـ ذـلـكـ ضـربـ فـيـ الـأـرـضـ لـخـيـةـ اـمـلـهـ فـقـالـ فـيـ ذـلـكـ<sup>(٤)</sup> :

(١) دـيـوـانـهـ قـ ٧٨ـ وـتـبـلـقـ ٦٥ـ وـ قـ ٢٧٦ـ (٢) الـرـوـضـ الـمعـطـارـ صـ ٤٥٠ـ

(٣) نـفـسـ صـ ٤٥ـ

(٤) الـقـلـادـ ١١٥ـ ، الـحـلـةـ الـسـيـراءـ ٢ـ / ١٦٨ـ وـتـنـظـرـ الـعـزـيـةـ ٤ـ / ٣٧٥ـ .

لاشفي نفسي او أموت بدائي  
وعظم ، ولكنني عقاب سماء  
شدت الى أخرى مطبي إبائي  
وصمنت لا اصفي الى النصحاء

ذروني اجب شرق البلاد وغربها  
فلست ككلب السوء يرضيه مربض  
و كنت اذا ما بلدة لي تذكرت  
وسرت ولا ألوى على متذر  
وقال من قصيدة اخرى<sup>(١)</sup> :

أرى من زمانى ونية او تعذرا  
تجنى ، ولا عن اي ذنب تغيرا  
لقد رد عن جهل كثير وبصرا

خليلي ما بالي على صدق عزتي  
والله ما أدرى لاي جريمة  
لئن شان تمزيق الزمان لدولتي

فكان من اثر ذلك ان انعطف ابن لبون عن الدنيا واعرض وصار الى الزهد فيها  
واعزل الناس وتقترن قصائد الغربية والحنين بالحروب الدائرة بين المسلمين  
والأسبان على نحو ما نجد في قصيدة لابن الجنان يشتفق فيها الى مرسية التي ادى  
سقوطها الى نزوح الشاعر عنها فصار يستذكر ايام الصبا والشباب ، والغربة النفسية  
تركت اثاراً عميقاً الأغوار في نفس الشاعر<sup>(٢)</sup> .

ولم أنتفع بالعيش بعد فراقكم وإن كنت قد هنيت بالعيشة الرغد  
فما ساع شرب في البعد ولا حلا ولو أنه التسليم يمزج بالشهد  
فداء لأيام الستانبي وطبيتها زمانى ، وإن قل الزمان . لما أفادى  
فقدت بفقدتها التأنس كله وأعجب شيء إن سلمت من فقد  
قل كيف صبرى واحتمالى ودونما أقيمه ما هد القوى أئما هذ

ويحفظ ديوان الشعر الاندلسي صوراً أخرى من دواعي التغرب واسباباً مختلفة -  
فضلاً عما تقدم - فقد يرحل الشاعر حين تضيق به سبل العيش فمن ذلك ما تصوروه  
لنا ايات قاضي المرية ابى الحسن مختار بن عبد الرحمن الرعيني (ت ٤٢٥ هـ)  
حين يزمع على العودة الى موطنه فيخاطب بنى حمود في قربطة ويقول<sup>(٣)</sup> :

الا فأذنوا لي بالسراج فانها  
نهاية مطلوبى وفيه عذاب  
فراخاً هو اهم ليس عنه مناب

فاني قد خللت في أفق موطنى

(١) القلائد ١١٤ ، الحلقة السيراء ٢ / ١٦٨ الخريدة ٢ / ٢٧٨

(٢) ق ١١

(٣) المقرب ٢ / ٤٠٧

ولبعض الشعراء أبيات خاطب فيها الملك الكامل بعد رحيله إلى بيت الله الحرام  
واشياه إلى وطنه فيقول<sup>(١)</sup> .

لأن صدني البحر عن موطنى  
فقد زخرف لبي مكة  
وعينى بأشواقها زاهرة  
بأنوار كعيبته الزاهرة

بماذا كنا قد وقنا في الصفحات السابقة على دواعي الغربة والحنين فلنا ان نتوقف  
عند ابرز ملامح هذا الاتجاه وابرز معانيه . ونستطيع ان نشخص اتجاهين مختلفين  
في هذا الموضوع يمثلان طبيعة الحياة في الاندلس منذ الفتح حتى جلاء المسلمين  
عنها .

فالمرحلة الاولى تمثل لنا شعراء في وطنهم الجديد بالأندلس حيث اقتربت  
ذكرياتهم وأوطانهم التي غادروها بعد فتح الاندلس فكانت معانى الغربية  
والحنين الى بلاد المشرق . وتمثل لنا أشعار عبد الرحمن الداخل وشعراء عصره وقد  
تقدمت ابياته في موضعها . هذا الاتجاه .

اما الاتجاه الثاني فيمثل الشاعر الاندلسي الذي نشأ فيها وترعرع على أرضها  
فتلعل قلبه بحها ثم دعوه ظروف قاهرة وداعم تقدم الحديث فيها سالفاً . الى  
الرحلة عنها وتأتي هذه الرحلة في ضربين يتمثل اولهما في رحلة الشاعر الى بلاد  
المشرق والثاني فتمثله رحلة الشاعر من مدینته الى مدن اندلسية أخرى .

ولعل من اقدم النصوص الشعرية الابيات التينظمها عبد الملك بن حبيب  
(ت ٢٣٨ ) حيث كتب بها الى اهله سنة ٢١٠ هـ وفيها يقول<sup>(٢)</sup> :

أحب بلاد الغرب والغرب موطنى الأكل غربي إلى حبيب  
ويأكل بدأ عادت زماناً كأنما يلدغها بالكافيات طبيب  
بليت وأبلغني اغترابي ونأيه وطول مقامي بالحجاز أجوب  
فما الداء إلا أن تكون بغريبة وحسبك داء أن يقال غريب  
فياليت شعري هل أبيتن ليلة بأكاف نهر الثلج حين يصوب  
وحولى أصحابي وبنتي وأمها وعشرون أهلي والرؤوف محبب  
وابيات ابن الفرضي التي تقدمت بنا سالفاً هي الأخرى تمثل هذا الاتجاه .

(١) النفع / ٤ / ٢٦٦

(٢) الاحاطة / ٢ / ٥٥١

وقائد الشعراء الدخلاء على الأندلس امثال ابن حمديس الصقلي وابن شرف القيروانى وابو الحسن الحصري القيروانى وامثالهم تحمل هذا الطابع ولكن بصورة معكوسه نجدها مضمضة بمعانى الغربة والشوق والحنين الى اوطانهم بعد ان حل بها ما حل بمدن الأندلس فيما بعد فقد غادر ابن شرف القيروان بعد الفتنة التي حلت بها ولم يزل يحتفظ بذكرياته العبة عنها وقلبه يصطلي بنيران الصباية على نحو ما يقول :<sup>(١)</sup>

ياقيروان وددت أني طائر فأراك رؤية باحث متأمل  
آها وأية آهة تشفى جوى قلب بنيران الصباة مصطلبي  
أبدت مفاتيح الخطوب عجائبً كانت كوامن تحت غيب مقلل  
زعموا ابن آوى فيك يعوى والصدى بذراك يصرخ كالحزين المتكل  
ويقول من اخرى يصف فيها آخر الصور التي شخصت في مخيلته قبل رحيله  
وهي طويلة قطف ابن بسام عيونها : (٢)

وفي ديوان ابن حمديس قصائد كثيرة يتшوق فيها الى صقلية مسقط رأسه ومرتع شبابه وكانت تلك القصائد مسلة له عن النكبات التي كان يسمع اخبارها وهو في الاندلس ويطلب بها قروح نفسه والآمة :<sup>(٢)</sup>

ذكرت صفة لالية والأسي  
ومنزلة للتصابي خلت  
فإن كنت أخرجت من منه  
ولولا ملوحة مساء اليسكا

(١) الذخيرة ٤ / ١ / ٢٣٤

(٢) الذخيرة ٤ / ١ / ٢٢٧ - ٢٢٩

۱۱۰ (۴)

ويتمنى لو يتاح له ان يلقى نظرة على وطنه ويتمتع ناظريه بصعيده وجمال ربوعه ولكن خضوعه للعدو وسيطرة النورمانيين عليه يحول دون تحقيق ذلك الأمل الى الأبد :<sup>(١)</sup>

ولو ان أرضي حرة لأتيتها بعزم يعد السير ضربة لازب ولكن ارضي كيف لي بفكاكها من الأسر في ايدي العلوغ الغواص أمثلها في خاطري كل ساعة وأمرني لها مطر الدموع السواكب

وتبقى صورة الوطن لاتبارح ذاكرته حينما ذهب واينما اتجه ويجد فيما يحيط به ما يذكره بهذا الوطن فيخاطب اللينوفر فيقول :<sup>(٢)</sup>

هو ابن بلادي كاغترابي اعترابه كلانا عن الاوطان ازعجه الدهر وفي البيت ما فيه من عمق الأثر وبعد الغور لشعور الشاعر بالغربة والحنين على الرغم مما رأه الدكتور احسان عباس من ان وقوفه عند معنى الغربية امام اللينوفر ليست الا وقفة عابرة .<sup>(٣)</sup>

واما الضرب الثاني الذي اشرنا اليه فيتجلی في شعر عدد كبير من شعراء الاندلس ، فأبيات ابن زيدون القافية التي عرضنا لها في موضع سابق يوجهها من الزهراء الى ولادة وهي بقرطبة ، فيها نبرة الحزن والتذكرة . وقصيده الحائية التي مطلعها :<sup>(٤)</sup>

خليلي لافطر يدوم ولا أضحي فما حال من أمسى مشوقاً كما اضحي  
يوجهها من بطليوس الى قرطبة كذلك ، ومن بطليوس كذلك يشائق الى وطنه  
بعد ان ينتقل بين بلنسية وطرطوشة والحنين يمزق قلبه شفأً بوطنه وتشوقاً الى  
هواء القديم :

يادمع ضب ما شئت أن تصويا  
قد ملأ الشوق العثا ندويا  
إذا أتيت الوطن العبيبا

(١) ديوانه ق ٤٧

(٢) نفسه ق ١١٢

(٣) تاريخ الادب الاندلسي ٢ / ١٩٩

(٤) الديوان : ١٥٨ - ١٦١

فهي منه ما رأى الجنوبا  
حيث أفت الرشا الريبا

ولابن عمار بعد ان نفاه المعتقد الى سرقسطة قصيدة طويلة فيها معانٍ الغربة  
والشوق الى ذكرياته في اشبيلية وشلب<sup>(١)</sup> :

ا) قاتل الله العياد فانها  
اشلب ولا تناسب عبرة متفق  
وحمص ولا تعناد زفة نادم  
كاسها العجا برد الشباب فانها  
بلاد بها عق الشباب تمائي  
ذكرت بها عهد الصبا فكانما  
قدحـت بنار الشوق بين العيازم

وتجلـت ظاهرـة الترـحل بين مـدن الأندلس وما اقتـرنت به من ذـكريـات تحـفل  
بـها قـرائـع الشـعـراء في عـصـر الطـرـائـف فلا نـكـاد نـرى الشـاعـر يـسـتـقرـ بهـ المـقامـ فيـ مـملـكةـ  
مـنـ مـالـكـ الطـوـائـفـ وـيـطـيـبـ لـهـ المـثـوىـ مـزـدـلـفـاـ لأـحـدـ مـلـوكـهاـ يـخـرـجـ ثـانـيـةـ إـلـىـ بـلـاطـ  
مـلـكـ آـخـرـ وـيـسـتـشـعـرـ مـعـانـيـ الضـيـاعـ وـالـغـرـبـةـ مـنـذـ اـبـتـعـادـهـ عـنـ مـديـنـتـهـ الـأـمـ عـلـىـ نـحـوـ مـاـ  
نـجـدـ عـنـ اـبـنـ الـلـبـانـةـ الـأـنـدـلـسـيـ فـيـ قـوـلـهـ<sup>(٢)</sup> :

رماني الدهر في كل النواحي  
وصيرني غريباً في مكان  
 فأثبتت في مقاتلي النبالا  
 به الغراء تكسب والعيالا

وهو يستشعر تكالب الهموم وتراحم الاحزان عليه من كل جانب فيقول<sup>(٣)</sup> :

قد طال بي أقطع اليماء متصلـاـ  
وليس يـسـفـرـ عنـ وـجـهـ المـنـىـ سـفـرـ  
كـانـماـ الـأـرـضـ عـنـيـ غـيـرـ رـاضـيـةـ  
فـلـيـسـ لـيـ وـطـنـ فـيـهاـ وـلاـ وـطـرـ  
انـ الـهـمـوـمـ مـعـ الـأـعـمـارـ مـاشـيـةـ  
لاـ يـنـقـضـيـ الـهـمـ حـتـىـ يـنـقـضـيـ الـعـمـرـ

ولـمـ يـخـتـلـفـ اـبـنـ بـقـىـ فـيـ كـثـيرـ عـنـ اـبـنـ الـلـبـانـةـ فـيـتـجـولـ فـيـ مـدـنـ الـأـنـدـلـسـ .  
ويـضـيقـ ذـرـعاـ بـهـ<sup>(٤)</sup> :

قالـواـ تـغـرـبـتـ عـنـ اـقـطـارـ اـنـدـلـسـ .  
وـمـنـ يـقـيمـ عـلـىـ هـونـ وـإـقـلـالـ

(١) محمد بن عمار ص ٢٦٠.

(٢) شعر ابن البانة الداني ق ٤٢.

(٣) نفسه ق ٤٥.

(٤) المورد ١١ / ١٤٢ ق ٤٦.

وقد اضطرب الأمر بابن السيد البطليوس كذلك على نحو ما نجده في  
مجموع اشعاره<sup>(١)</sup>.

واما معانى شعر الغربة والحنين فقد اشار اليها الدكتور عبد العزيز عتيق ومنها  
الشوق الى الاوطان وتصویر تجاربهم الذاتية في ديار الغربة ولملعب الصبا وتذكر  
اياتهم وعهودهم السعيدة وكان بعضهم يمدح الاغتراب واكثرهم يذمه ثم يلاحظ ان  
الشعراء كانوا يمزجون بين الحنين والطبيعة في صورهم الشعرية وتفضيل البقاء في  
الوطن مع الشفف والفاقة على الاغتراب مع الغنى والسعادة . وتصویر مالقيه بعضهم  
من عدم الترحيب والتقدير وبالتالي الندم على مجازفته بالاغتراب .<sup>(٢)</sup>

ونجد هذا الموضوع يتصل بأكثر موضوعات الشعر الأخرى وهو حينما يتصل  
بشعر الوصف حينما يصف الشاعر الطبيعة . كما نجده في شعر ابن خفاجة  
الأندلسي في أبياته التي تقدمت بنا سالفاً . وفي قصيده العينية التي يقول فيها :<sup>(٣)</sup>

عشية غناني الحمام فرجعا	أجبت وقد نادى النـام فأسمـعا
يسـيل وصـبر قد وهـى قـتضـضاـعا	فـقلـلت ولـى دـمـع تـرقـق فـانـهـمـى
فـأسـكـن أـنـفـاسـاـ وأـهـدـأـ مـضـجاـعا	أـلـهـلـ إـلـى أـرـضـ الجـزـيرـةـ أـوـبـةـ
معـاطـافـ هـاتـيكـ الرـبـىـ ثم اـقـشـعا	وـاغـدوـ بـوـادـيـهاـ وـقدـ نـضـحـ النـدىـ
تحـطـ الصـباـ عنـهاـ منـ الغـيمـ بـرـقـعا	أـغـازـلـ فـيـهاـ لـلـفـزـالـةـ سـنـةـ
ترـفـ بـوـادـيـهاـ وـيـنـضـحـ أـجـرـعا	وـبـاتـ سـقـيطـ الـطـلـلـ يـضـرـبـ سـرـحةـ
أشـيمـ سـناـ بـرـقـ هـنـاكـ تـطـلـعا	أـقـلـبـ طـرـفـيـ فـيـ السـمـاءـ لـعـنـيـ

« فالطبيعة الأندرسية مصدر الهام للشعراء والفيض الراهن الذي يستمدون منه  
أفكارهم وموضوعاتهم فرؤيه الغراب عندهم او سماع نعيقه يعني الاستعداد للرحيل  
او الغربة والتمتع بترجمي صوت الحمام يشير فيهم الوجود والحنين . والنخلة رمز  
يمثل المشرق وهو ما يعرض عليه الأندرسبي ويهم بهما لأنها غريبة تحاكي غربته  
والزهرة بنتة جميلة تتجسد فيها صور محبوبته . والرياح والرعد والبرق تذكري فيه  
جنوة الشوق والحنين »<sup>(٤)</sup>

(١) ابن السيد البطليوس ، مجلة المورد ٦ / ١٧ / ١٩٧٧ .

(٢) الأدب العربي في الأندرس ٢٧٤ .

(٣) ديوانه ق ٧٨

(٤) الغربة والحنين في الشعر العربي الأندرس ٢٦٥ .

وَمَا يَنْدَرِجُ فِي هَذَا الاتِّجَاهِ . قَصيدةٌ مِنْ عِيُونِ الشِّعْرِ الْأَنْدَلُسِيِّ لِلرَّاصِفِيِّ الْبَلْنَسِيِّ  
 (ت ٥٧٢ هـ) الشاعر العفيف ، وهو بالياته يخلد ذكر مدينة بلنسية الجميلة اروع  
 تخليد حين نعمتها بأروع النعموت فيقول :<sup>(١)</sup>

واما شعراً هذا الاتجاه فكثراً ولا يكاد ديوان شعراً الأندلس يخلو من شعر هذا الاتجاه ولكننا نشير الى شاعر اكثراً من ذكر هذا المعنى فضلاً عن الشعراء الذين تعرضت دراستنا لهم ذلكم هو ابو عامر بن الاصيلي الذي ترجم له ابن بسام في ذخريته وأورد له اشعاراً في هذا الاتجاه منها قوله<sup>(٢)</sup>:

على سرقة طة أبى كى دما  
وأصحابت فى بلدة أهلها  
تعوضت منها بأرض أرى  
وكان من اهل سرقة فاضطر الى الضرب فى آفاق مدن الأندلس . وقد تكسب  
بالشعر زماناً ، لكنه لم يطب له المقام فى مدن اندلسية كثيرة . فدعاه ذلك الى

(۱) دیوانه ق ۲۱ ص ۶۸ -

(٤) الذخيرة / ٢ / ٨٩

هجائها، لامر نجهله ... مما يجعل شعوره بالغرابة والحنين الى الوطن ذا ابعاد خاصة ، فقد جعل الناس اوغاداً تعتمر دوراً، وشكلاً الفاقه،<sup>(١)</sup>

الى اين السفار ولا فرار  
ارى الاوغاد يمتهنون دوراً  
بلاد عريت من كل خير  
غلطت فررتها فرأيت قوماً

وقد بلغت به الرحلة أشبونة أيام اقامة ابن بسام بها فالتفى به وانعقد الود بينهما ولقاء في ثلاثة . بعد أن قصد قلميرية . وكان اذفونش قد أخضعها لسلطانه (٤)

قلقتْ وحقَّ لأنَّ يقلقا  
وردتْ قلمريةٌ طاماً  
إذا الـ شوقٌ مر على خاطري  
أهبابنا هل لنا رجعةٌ

(٢) الذخيرة / ٢ / ٢٦١

٨٦٠ / ٢ / ٢ ( الذخيرة )